

Montage- und Kurzanleitung

XM-V417 **XM-V418**



Vielen Dank für Ihr Vertrauen, das Sie uns mit dem Kauf eines XOMAX Autoradios erwiesen haben. Wir wünschen Ihnen viel Spaß mit Ihrem neuen Multimedia Autoradio.



Bitte lesen Sie sich diese Montageanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät installieren und in Betrieb nehmen. Bewahren Sie diese Anleitung auf, damit Sie auch später bei Unklarheiten nachschlagen können.

Wir empfehlen, die Installation von einer fachkundigen Person oder einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen.

Eine ausführliche Bedienungsanleitung für Ihr XOMAX Autoradio finden Sie auf unserer Internetseite unter: www.xomax.de/download

Inhaltsverzeichnis

Sicherheitshinweise und Vor- sichtsmaßnahmen 3

Verwendung des Bildschirms	3
Bedienung nur im Stand	3
Installation	3
Betriebslautstärke	3
Reparatur des Gerätes.....	3
Stromversorgung.....	3
Austausch von Sicherungen	3
Überhitzung	4
Betriebstemperatur.....	4
Reinigung des Gerätes	4
Lenkradfernbedienung Anschluss	4

Installationshinweise 5

Einbauanleitung 7

1) Einbaureihenfolge	7
2) Einbaurahmen fixieren	8
3) Autoradio anschließen	8

Ausbauanleitung 9

1) Werkzeug vorbereiten	9
2) Ausziehschlüssel verwenden.....	9
3) Autoradio lösen	10
4) Autoradio entfernen	10

Anschlusschema: Cinch An- schlüsse 11

Anschlusschema: ISO-Stecker 12

Anschlusschema: ISO-Buch- sen-Belegung 13

Buchse A (Stromversorgung)	13
Buchse B (Lautsprecher)	13

Rückfahrkamera und Lenkrad- fernbedienung Anschlüsse 14

Steuerungskabel für Rückfahrka- mera anschließen:	14
Lenkradfernbedienung anschließen:	14

Allgemeine Problemlösung 15

Alt-Geräteentsorgung 17

Batterieentsorgung 17

Sicherheitshinweise und Vorsichtsmaßnahmen

Verwendung des Bildschirmes

DAS IST KEIN TOUCHSCREEN DISPLAY!

Drücken Sie nicht mit dem Finger auf das Display des Gerätes. Es kann zu Bildverzerrungen, Fehlfunktionen oder Schäden am Bildschirm führen.

Bedienung nur im Stand

Um Unfälle zu vermeiden, bedienen Sie das Gerät bitte niemals während der Fahrt. Halten Sie das Fahrzeug an einer sicheren Stelle, um das Gerät in Ruhe zu bedienen.

Installation

Lesen Sie die Installationsanleitung (im Lieferumfang enthalten) sorgfältig durch bevor Sie mit der Installation beginnen. Wir empfehlen, die Installation von einer fachkundigen Person oder einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen.

Betriebslautstärke

Stellen Sie die Lautstärke immer auf ein Level ein, das Ihnen ermöglicht, Außengeräusche und insbesondere Warnsignale im Verkehr wahrzunehmen. Ein zu hoher Lautstärkepegel kann außerdem Gehörschäden verursachen.

Reparatur des Gerätes

Öffnen Sie das Gerät nicht. Versuchen Sie nicht, das Gerät bei auftretenden Problemen eigenmächtig zu reparieren. Bei einer Öffnung besteht die Gefahr eines Stromschlages.

Benutzen Sie das Gerät nicht weiter, wenn ein Problem oder Defekt auftritt. Überlassen Sie alle größeren Wartungs- und Instandsetzungsarbeiten einer qualifizierten Fachwerkstatt.

 Bei einem beschädigten Gewährleistungssiegel droht Gewährleistungsverlust.

Stromversorgung

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich an einem 12 Volt Bordnetz. Das Minus (-) muss an Masse (negativ) angeschlossen sein.

Bei einer falsch angelegten Erdung besteht Brandgefahr. Lassen Sie sich im Zweifelsfall bei Ihrem Händler oder in einer Fachwerkstatt beraten.

Austausch von Sicherungen

Wenn Sie eine Sicherung ersetzen müssen, achten Sie genau darauf, dass die neue Sicherung die gleichen Eigenschaften (insbesondere die Amperezahl) aufweist, wie die alte Sicherung.

Überhitzung

Verdecken Sie keine Lüftungsöffnungen um Wärmeentwicklung und Hitzestau im Geräteinneren zu vermeiden. Ansonsten besteht Brandgefahr.

Betriebstemperatur

Lassen Sie Ihrem Gerät nach dem Auspacken genug Zeit, sich der Fahrzeugtemperatur der Umgebung anzupassen, bevor Sie es im Betrieb nehmen.

Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass die Innentemperatur im Fahrzeug nicht unter 0°C oder über +40°C liegt.

Ist es zu kalt oder zu heiß im Fahrzeug, schalten Sie das Radio erst dann an, wenn die Innenraumtemperatur der Fahrgastzelle aufgewärmt oder abgekühlt ist.

Reinigung des Gerätes

Halten Sie das Gerät sauber und befreien Sie es regelmäßig von Staub. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen und trockenen Tuch.

Größere Verschmutzungen können mit einem feuchten Tuch abgewischt werden. Verwenden Sie dazu keine chemischen oder alkoholhaltigen Reinigungsmittel, denn diese könnten den Lack angreifen und beschädigen.

Feuchtigkeit

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.

Lenkradfernbedienung Anschluss

Bitte nehmen Sie sich die Betriebsanleitung Ihres Fahrzeuges zur Hilfe, um die Lenkradfernbedienung anzuschließen.

 Für den Anschluss der Lenkradfernbedienung benötigen Sie einen für Ihr Fahrzeug vorgesehenen Can-Bus Adapter. Diesen können Sie bei einem Fachhandel für Ersatzteile Ihres Fahrzeuges kaufen.

 Bitte lassen Sie die Lenkradfernbedienung nur von einem Fachmann oder Fachwerkstatt anschließen. Anschlussfehler können schwerwiegende Defekte am Gerät und an der Fahrzeugelektronik verursachen.

Defekte, die durch Anschlussfehler verursacht wurden, sind nicht von der Gewährleistung abgedeckt.

Installationshinweise

! Wir empfehlen, die Installation von einer fachkundigen Person oder einer Fachwerkstatt durchführen zu lassen.

! WARNUNG!

Bitte lesen Sie diese Hinweise vor der Installation sorgfältig durch.

Schäden die durch eine unsachgemäße Installation entstehen, sind nicht durch die Gewährleistung abgedeckt.

Wenn Sie einen Gewährleistungsverlust nicht riskieren möchten, dann sollten Sie das Radio von einem Fachmann installieren lassen.

» Um einen Kurzschluss zu vermeiden, klemmen Sie die Batterie vor der Installation unbedingt ab. Bitte lesen Sie in der Benutzeranleitung Ihres Fahrzeuges nach, wie Sie dazu vorgehen müssen.

» Bitte beachten Sie, dass diese Einbauleitung für ein Standard 1DIN Schacht gedacht ist.

» Stellen Sie sicher, dass Sie genug Platz im Einbauschacht haben, um das 1DIN Gerät einzubauen.

» Es besteht die Möglichkeit, dass Sie vielleicht passende Blenden, sonstige

Einbauhilfen oder Adapter für Ihren Anschluss benötigen. Diese sollten bei Ihrem Fachhändler vorrätig sein.

» Die Anschlusskabel dürfen nicht geschnitten bzw. kurzgeschlossen werden. Die Folge wäre, der Verlust der Gewährleistung.

» Bevor Sie das Gerät einbauen, stellen Sie sicher, dass das Fahrzeug über ein 12 Volt Bordnetz verfügt.

» Das Minus (-) muss an Masse (negativ) angeschlossen sein.

» Markieren Sie sich die Polung der vorhandenen Lautsprecher, bevor Sie die Batterie abklemmen.

» Eine ordentliche Gehäuseerdung benötigt eine saubere Masseverbindung. Der Erdungsbereich sollte daher frei von Rost, Farbe oder Schmutz sein.

» Bitte erden Sie das Kabel separat von anderen Starkstrom-Geräten, wie z.B. Verstärker.

» Achten Sie darauf, dass Sie die farblich gekennzeichneten Kabel so wie im Anschlussplan abgebildet verbinden. Wenn Sie die Kabel falsch verbinden, kann es zu Fehlfunktionen oder zu Schäden an der Fahrzeugelektrik kommen.

» Die Verbindungskabel dieses Gerätes und anderer Geräte können trotz gleicher Funktion verschiedene Farben haben. Wenn Sie das Gerät mit anderen

Produkten verbinden möchten, achten Sie unbedingt darauf, dass Sie die Kabel miteinander verbinden, welche die gleiche Funktion aufweisen. Bitte schauen Sie in die Bedienungsanleitungen beider Geräte, um die richtige Funktion der Kabel herauszufinden.

» Stellen Sie sicher, dass Sie das Negativ-Kabel (-) der Lautsprecher mit dem entsprechenden Negativ (-) Lautsprecheranschluss verbinden. Verbinden Sie niemals das Negativ-Kabel (-) der Lautsprecher mit der Autokarosserie.

» Das Gerät ist für den Anschluss von 4 Lautsprechern ausgelegt. Kombinieren Sie damit keine Ausgangsgeräte, die für den Anschluss von 2 Lautsprechern vorgesehen sind.

» Die Lautsprecher müssen eine Impedanz von 4 bis 8 Ohm und eine ausreichende Leistung aufweisen.

» Achten Sie darauf, dass Sie keine defekten Lautsprecher anschließen. Diese könnten Schäden am Gerät verursachen.

» Isolieren Sie alle Kabelverbindungen und alle ungenutzten offenen Kabelenden mit einem Isolierband, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

» Verlegen Sie alle Kabel ordentlich. Fixieren Sie alle Kabel so, dass Sie Ihnen nicht im Weg sind und dass sie keine beweglichen oder heißen Teile berühren.

» Wenn Ihr Fahrzeug keine ACC-Zündungsposition besitzt, sollte das rote Kabel mit einem Zündungsschalter

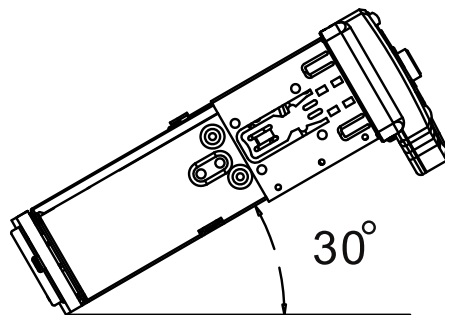
verbunden werden. Ansonsten wird das Radio nicht automatisch vollständig abgeschaltet und es besteht die Gefahr, dass die Batterie sich entlädt.

» Führen Sie das gelbe Kabel nicht direkt in den Motorraum durch, um es an die Batterie anzuschließen. Dies kann zu einem gefährlichen Kurzschluss führen.

» Verbinden Sie niemals die Lautsprecherkabel untereinander. Wenn Sie keine 4 Lautsprecher anschließen möchten, isolieren Sie die ungenutzten Kabelenden mit einem Isolierband, um Kurzschlüsse zu vermeiden.

» Verbinden Sie niemals die Lautsprecher (-) mit der Autokarosserie.

» Der Einbauwinkel darf +/- 30° nicht überschreiten, ansonsten ist eine reibungslose Funktion des Gerätes nicht gewährleistet.

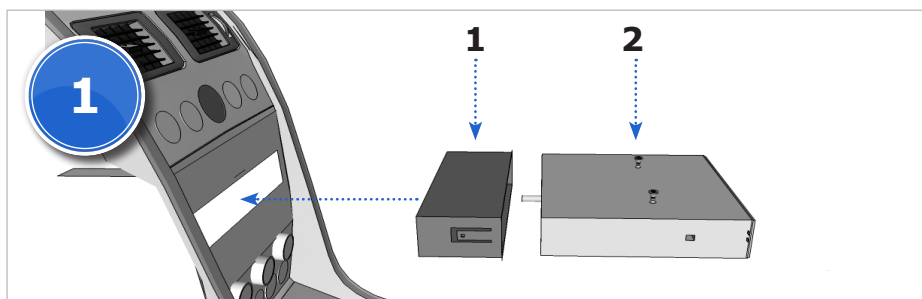


Einbauanleitung

i

Bitte nehmen Sie zur Kenntnis, dass es sich hierbei um eine allgemeine Montageanleitung handelt und dass es vom Modell zum Modell durchaus zu diversen unwesentlichen Diskrepanzen führen kann, insbesondere bei den graphischen Darstellungen (z.B. bei der Art oder/und bei der Anwendung des Befestigungszubehörs).

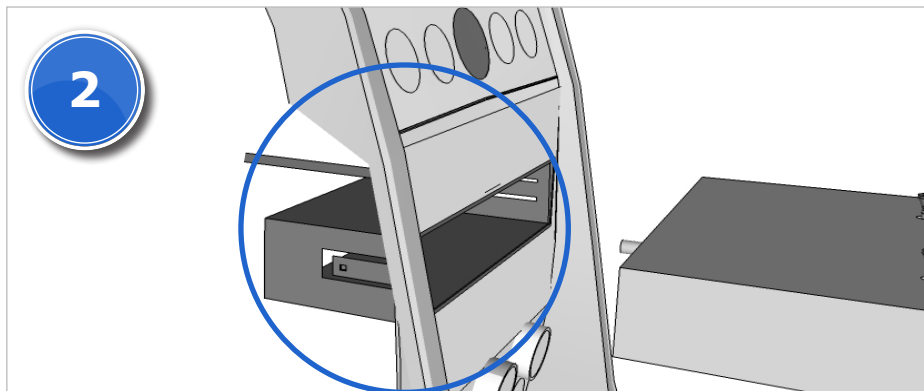
Eine ausführliche Bedienungsanleitung für Ihr Autoradio finden Sie auf unserer Internetseite unter: www.xomax.de/download



1) Einbaureihenfolge

1. Einbaurahmen*
2. Autoradio

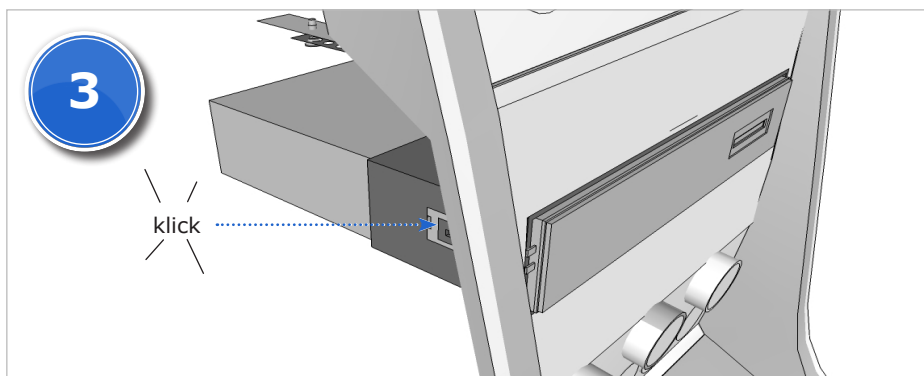
* - Der Einbaurahmen befindet sich bei Lieferung bereits am Gerät. Er kann mit Hilfe der Ausziehschlüssel ([Seite 9](#)) entfernt werden.



2) Einbaurahmen fixieren

Ziehen Sie den Einbaurahmen (falls im Lieferumfang enthalten) zunächst vom Autoradio ab. Verwenden Sie dafür zwei Ausziehschlüssel (Seite 9). Gegeben-

enfalls muss auch die Blende entfernt werden. Setzen Sie nun den Einbaurahmen in den Einbauschacht ein. Nach dem Einsetzen müssen alle Ausschnitte nach außen gebogen werden, um den Einbaurahmen im Schacht zu fixieren.



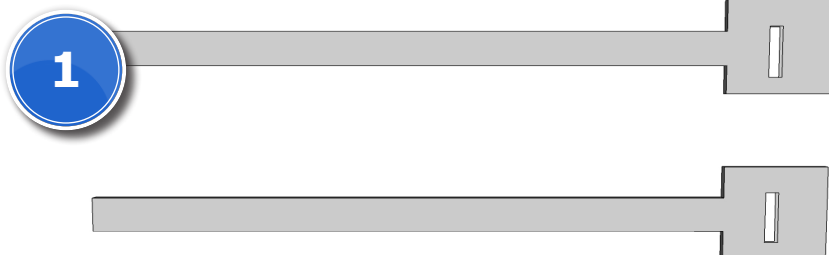
3) Autoradio anschließen

Schließen Sie zunächst das ISO Kabel (falls vorhanden) an das Autoradio an. Danach verbinden Sie die ISO-Buchse mit den beiden ISO-Steckern Ihres

Fahrzeuges. Vergessen Sie nicht, die Radioantenne anzuschließen.

Nun können Sie das Autoradio in den Rahmen einschieben, bis es mit einem leisen Klickgeräusch einrastet.

Ausbauanleitung

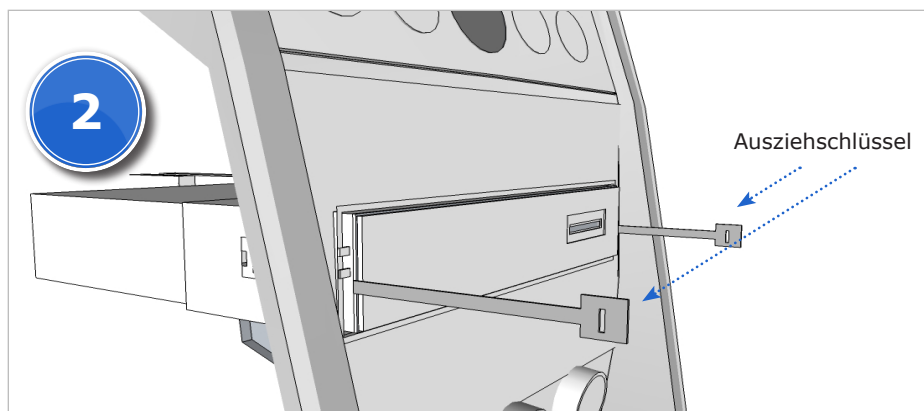


1) Werkzeug vorbereiten

Um das Autoradio auszubauen, benötigen Sie zunächst einen Schlüssel für die Mutter und zwei Ausziehschlüssel. Das sind in der Regel zwei flache

Blech-Platinen, die in der Form variieren können. Die Ausziehschlüssel haben die Funktion, das Autoradio vom Einbaurahmen zu lösen.

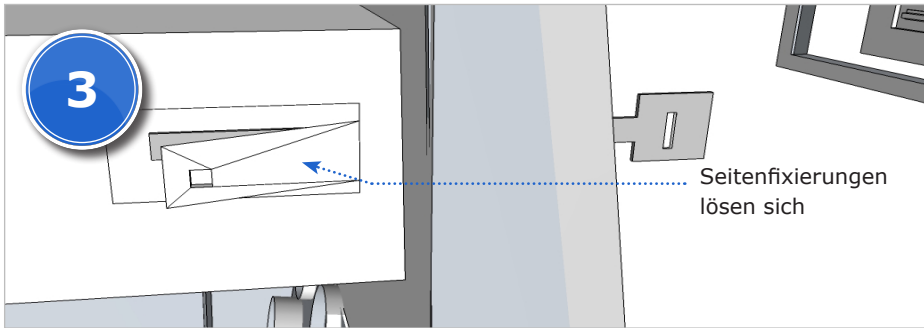
Ausziehschlüssel befinden sich meistens im Lieferumfang Ihres Autoradios.



2) Ausziehschlüssel verwenden

Führen Sie nun die Ausziehschlüssel in die dafür vorgesehenen Aussparungen zwischen dem Einbaurahmen und dem Autoradio ein.

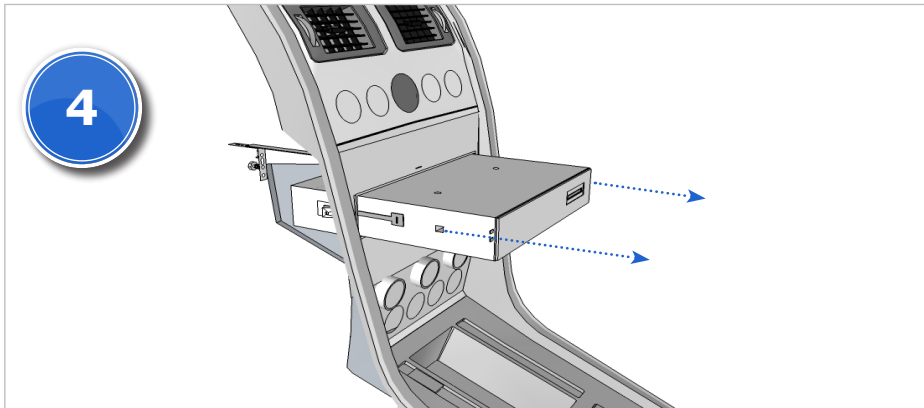
Die Schlüssel sollten mittig, mit gleichem Abstand nach oben und unten eingeführt werden.



3) Autoradio lösen

Sobald Sie die Ausziehschlüssel einführen, werden die Seitenfixierungen nach außen gedrückt und das Autoradio wird damit vom Einbaurahmen gelöst.

Die Fixierungen werden durch die Ausziehschlüssel gehalten. Solange die Schlüssel nicht entfernt werden, kann das Autoradio einfach herausgezogen werden.



4) Autoradio entfernen

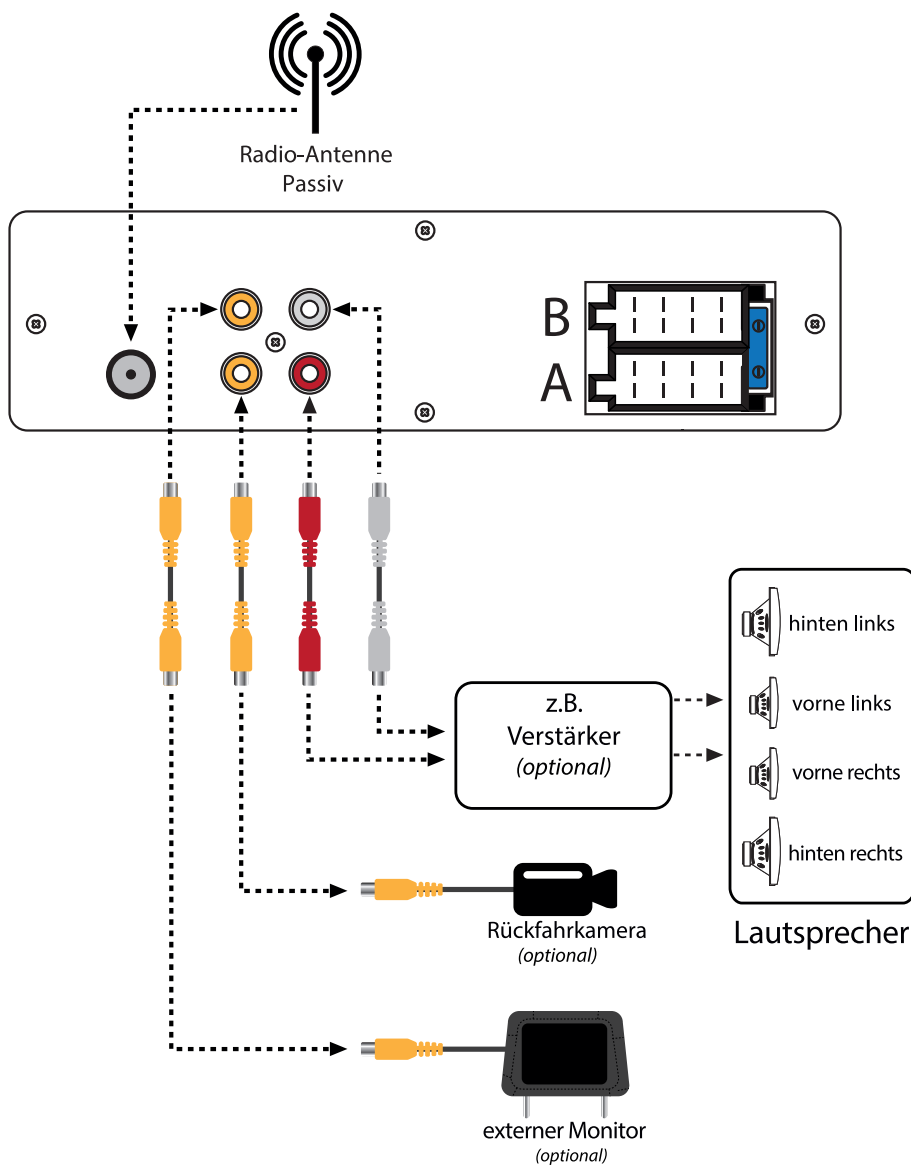
Ziehen Sie nun das Autoradio aus dem Radioschacht bzw. aus dem Einbaurahmen heraus.

Nach dem das Autoradio herausgezogen

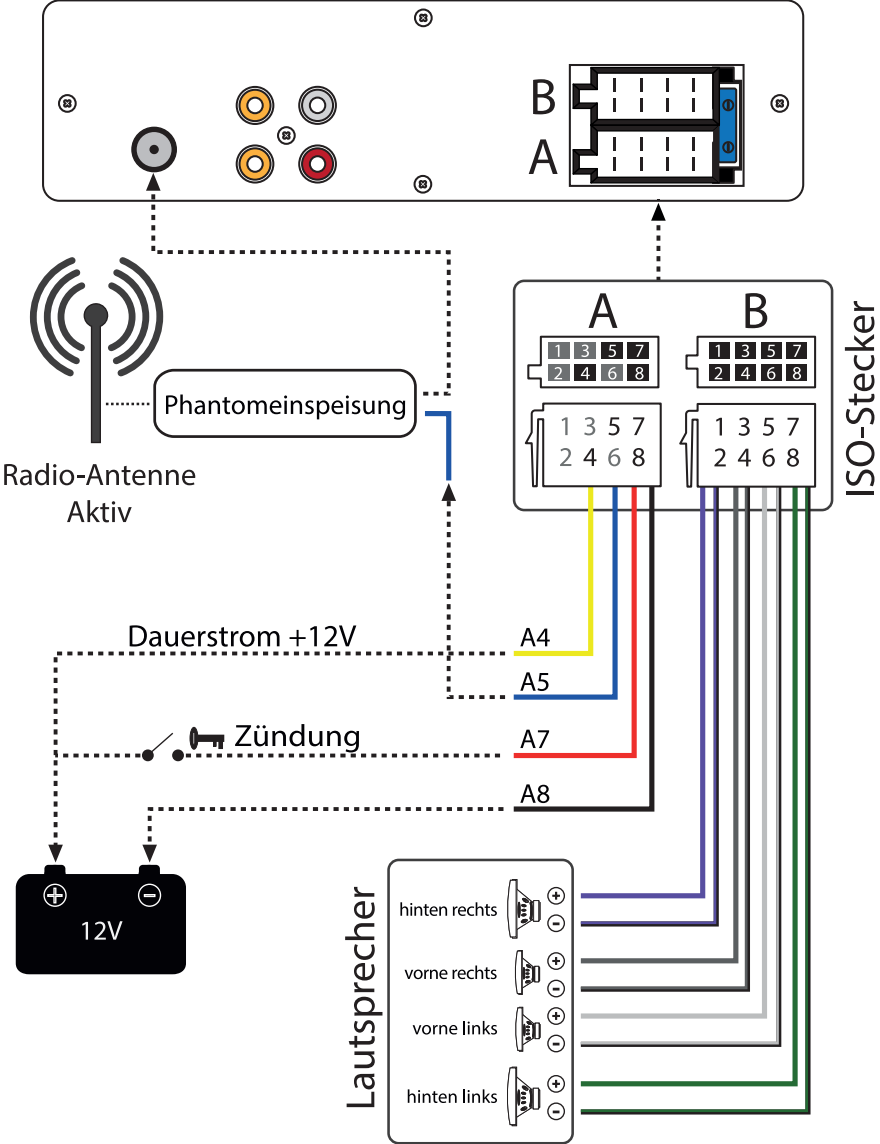
wurde, sollten alle Kabel abgeschlossen und der ISO-Stecker abgeklemmt werden.

Wenn Sie das Radio nicht wieder einbauen möchten, kann im letzten Schritt das Montagezubehör (Fixierblech, Einbaurahmen) entfernt werden.

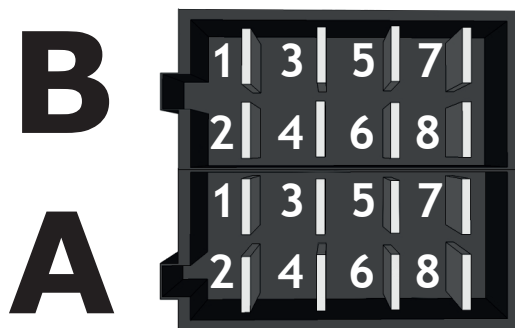
Anschlussschema: Cinch Anschlüsse



Anschlussschema: ISO-Stecker



Anschlussschema: ISO-Buchsen-Belegung



Buchse A (Stromversorgung)

Auf der Seite A finden Sie die Buchse für die Stromversorgung.

- A1 - Nicht belegt
- A2 - Nicht belegt
- A3 - Nicht belegt
- A4 - +12V Batterie / Dauerplus* (gelb)
- A5 - (+) Elektrische Antenne (blau)
- A6 - Nicht belegt
- A7 - +12V Zündungsplus* (rot)
- A8 - (-) Minus / Masse (schwarz)

* Einige KFZ-Hersteller verwenden eigene Kontaktbelegungen. Insbesondere sind die Klemme A7 (Zündungsplus) und A4 (Dauerplus) häufig vertauscht. Dies zeigt sich darin, dass das Radio bei ausgeschalteter Zündung nicht eingeschaltet werden kann und dass die Einstellungen nach jedem Ausschalten des Radios verloren gehen. In dem Fall können diese zwei Klemmen vertauscht werden.

Buchse B (Lautsprecher)

Auf der Seite B befinden sich die Lautsprecher-Anschlüsse.

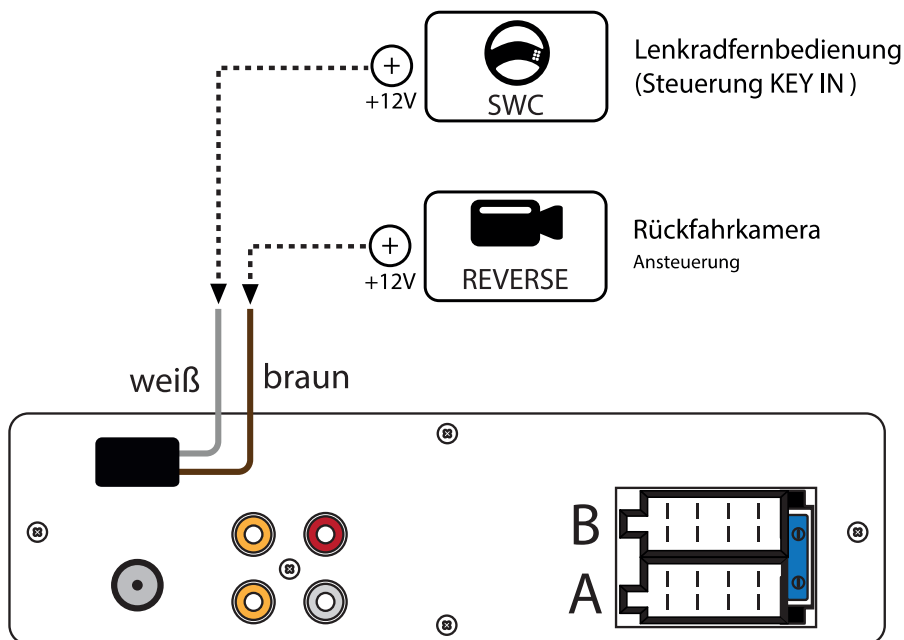
- B1 - (+) hinten rechts (violett)
- B2 - (-) hinten rechts (violett/schwarz)
- B3 - (+) vorne rechts (grau)
- B4 - (-) vorne rechts (grau/schwarz)
- B5 - (+) vorne links (weiss)
- B6 - (-) vorne links (weiss/schwarz)
- B7 - (+) hinten links (grün)
- B8 - (-) hinten links (grün/schwarz)

Die Anschlüsse sind paarweise farblich gekennzeichnet: je ein (+) und ein (-).



Die Bauform von ISO-Steckern ist genormt, deren Belegung allerdings nicht. Ein einfacher Plug'n'Play Anschluss kann bei Nichtübereinstimmung der Belegung zu schwerwiegenden Fehlern führen.

Rückfahrkamera und Lenkradfernbedienung Anschlüsse



Steuerungskabel für Rückfahrkamera anschließen:

Schließen Sie das "REVERSE" - Rückfahrkamerasteuerungskabel (braun) an +12V Bordnetz.

Das Radio wechselt automatisch in den Rückfahrkamera-Betriebsmodus, sobald der Rückwärtsgang eingelegt wurde. Auf dem Display erscheint das Videosignal von der Rückfahrkamera.

Legen Sie einen anderen Gang ein, wechselt das Radio automatisch in den vorher aktiven Modus zurück.

Lenkradfernbedienung anschließen:

Wenn Sie eine Lenkradfernbedienung haben, bitte schließen Sie das "SWC Kabel (weiß) an das Canbus Steuerungskabel (KEY-IN) für die Lenkradfernbedienung in Ihrem Fahrzeug.

Welches Kabel in Ihrem Fahrzeug ein Steuerungskabel ist, erfahren Sie aus der Anleitung zu Ihrem Fahrzeug oder fragen Sie Ihren Techniker in der Fachwerkstatt.

Allgemeine Problemlösung

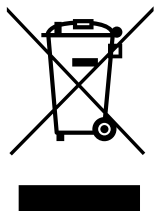
Diese Problemlösungsvorschläge sind allgemeingültig und beziehen sich auf verschiedene XOMAX Modelle mit ähnlichen Eigenschaften. Bitte beachten Sie, dass einige Punkte sich nicht auf Ihr Autoradiomodell beziehen könnten oder dass Funktionen beschrieben sind, welche Ihr Gerät eventuell nicht unterstützt.

Problem	Ursache und Lösung
Die Fernbedienung funktioniert nicht.	<i>Lösung 1:</i> Prüfen Sie, ob die Batteriefolie entfernt wurde. Bei Lieferung ist die Batterie mit einer Folie gesichert, welche vor der ersten Verwendung entfernt werden muss. <i>Lösung 2:</i> Die Batterie könnte leer sein. Wechseln Sie diese ggf. aus. <i>Lösung 3:</i> Sorgen Sie dafür, dass der Infrarot Empfänger (mit IR gekennzeichnet) am Bedienpanel nicht verdeckt wird. <i>Hinweis:</i> Sie können die Funktion der Fernbedienung überprüfen, indem Sie den IR-Sender gegen eine Kamera (z.B. vom Handy oder Smartphone) halten und einen beliebigen Knopf drücken. Schauen Sie sich dabei das Kamerabild auf dem Display des Kameragerätes an. Wenn die Fernbedienung funktioniert, sollte das rote IR-Signal auf dem Display zu sehen sein.
Radiosender gehen verloren: Nach jedem Ausschalten des Gerätes gehen alle gespeicherten Radiosender und Benutzereinstellungen verloren.	Dieses Problem ist auf einen fehlerhaften Anschluss des ISO-Kabels zurückzuführen. Vertauschen Sie die Kabel für Zündungsplus und für Dauerstrom. <i>Achtung:</i> Wenn beide Leitungen eine Sicherung besitzen, müssen auch die Sicherungen ggf. auch vertauscht werden.

Das Gerät lässt sich nicht einschalten.	Dieses Problem ist in den meisten Fällen auf einen fehlerhaften Anschluss des ISO-Kabels zurückzuführen. Überprüfen Sie die Belegung des ISO-Steckers und der Buchse. Achten Sie insbesondere auf die korrekte Belegung der Zündungsplus- und Dauerstrom-Verbindungen und korrigieren Sie Unstimmigkeiten. <i>Hinweis:</i> Die Bauform von ISO-Steckern und ISO-Buchsen ist zwar genormt, deren Belegung allerdings nicht. Ein simpler Plug'n'Play Anschluss kann bei nicht Übereinstimmung zu schwerwiegenden Fehlern am Gerät und am Fahrzeug führen.
Schlechter Radioempfang: Der Tuner empfängt keine Radiosender oder der Empfang ist schwach.	Für die Korrektur von Empfangsproblemen ist es wichtig zu wissen, welcher Antennentyp im Fahrzeug verbaut ist. Für jeden Antennentypen gibt es einen anderen Lösungsvorschlag. Typ 1 - Passive Antenne: Ist Ihr Fahrzeug mit einer passiven Antenne ausgestattet, wird empfohlen, diese mit einer größeren und somit leistungstärkeren Antenne zu ersetzen. Haifischantennen oder kleine Stabantennen (unter 5 cm) sind definitiv nicht ausreichend. Typ 2 - Aktive Antenne: Das Autoradio liefert keinen Strom für aktive Antennen. Ist Ihr Fahrzeug mit einer aktiven Antenne ausgestattet, wird eine Phantomeinspeisung benötigt. Die Phantomeinspeisung sorgt für eine externe Stromversorgung der aktiven Antenne. Typ 3 - Aktive Antenne mit Diversity System: Das Autoradio liefert keinen Strom für aktive Antennen und hat keine Diversity Unterstützung. Ist Ihr Fahrzeug mit einer solchen Antenne ausgestattet, wird eine Phantomeinspeisung mit integriertem Diversity System benötigt. <i>Hinweis:</i> Eine Phantomeinspeisung ist nicht mit einem Antennenverstärker zu verwechseln. Ein einfacher Antennenverstärker bietet nur selten einen bedeutenden Effekt.

Alt-Geräteentsorgung

BENUTZERINFORMATION ZUR ENTSORGUNG VON ELEKTRISCHEN UND ELEKTRONISCHEN GERÄTEN (PRIVATE HAUSHALTE)



WEEE: DE19856609

Dieses Symbol auf Produkten und/oder begleitenden Dokumenten bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte am Ende ihrer Lebensdauer vom Hausmüll getrennt entsorgt werden müssen.

Bringen Sie bitte diese Produkte für die Behandlung, Rohstoffrückgewinnung und das Recycling zu den eingerichteten kommunalen Sammelstellen oder Wertstoffsammelhöfen, die diese Geräte kostenlos entgegen nehmen.

Die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts dient dem Umweltschutz und verhindert mögliche schädliche Auswirkungen auf Mensch und Umwelt, die sich aus einer unsachgemäßen Handhabung der Geräte am Ende ihrer Lebensdauer ergeben könnten. Genauere Information zur nächstgelegenen Sammelstelle oder Recyclinghof erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

Batterieentsorgung

Im Rahmen der Batterieverordnung weisen wir Sie darauf hin, dass Sie verpflichtet sind, Batterien und Akkus in den Sondermüll, z. B. an kommunale Sammelstellen, zu entsorgen.

Schadstoffe enthaltende Batterien und Akkus sind mit einer durchgestrichenen Mülltonne sowie dem entsprechenden chemischen Symbol (Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Cd = Cadmium) gekennzeichnet.

Bei uns erworbene Batterien und Akkus können Sie unentgeltlich bei uns entsorgen lassen.

XOMAX Vertrieb weltweit

XOMAX Autoradio online kaufen:

<https://www.carmediashop.de>

XOMAX im Web

XOMAX Herstellerinformationen:

<https://www.xomax.de>